

2022 Rhif (Cy.)

2022 No. (W.)

TRAFFIG FFYRDD, CYMRU

ROAD TRAFFIC, WALES

Gorchymyn Cefnffordd yr A465
(Cyffordd Dwyrain Glynebwy i
Gyfnewidfa Tredegar, Blaenau
Gwent) (Gwahardd Cerbydau a
Beicwyr Dros Dro) 2022

The A465 Trunk Road (Ebbw Vale
East Junction to Tredegar
Interchange, Blaenau Gwent)
(Temporary Prohibition of Vehicles
and Cyclists) Order 2022

Gwnaed 24 Hydref 2022

Made 24 October 2022

Yn dod i rym 31 Hydref 2022

Coming into force 31 October 2022

Mae Gweinidogion Cymru, sef yr awdurdod traffig ar gyfer cefnffordd yr A465, wedi eu bodloni y dylid gwahardd traffig ar ddarnau penodedig o'r gefnffordd oherwydd gwaith y bwriedir ei wneud ar y ffordd neu gerllaw iddi.

The Welsh Ministers, as traffic authority for the A465 trunk road, are satisfied that traffic on specified lengths of the trunk road should be prohibited because of works proposed on or near the road.

Mae Gweinidogion Cymru, felly, drwy arfer y pwerau a roddir iddynt gan adran 14(1) a (4) o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984(1), yn gwneud y Gorchymyn hwn.

The Welsh Ministers, therefore, in exercise of the powers conferred upon them by section 14(1) and (4) of the Road Traffic Regulation Act 1984(1), make this Order.

Enwi a chychwyn

Title and commencement

1. Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Cefnffordd yr A465 (Cyffordd Dwyrain Glynebwy i Gyfnewidfa Tredegar, Blaenau Gwent) (Gwahardd Cerbydau a Beicwyr Dros Dro) 2022 a daw'r Gorchymyn hwn i rym ar 31 Hydref 2022.

1. The title of this Order is the A465 Trunk Road (Ebbw Vale East Junction to Tredegar Interchange, Blaenau Gwent) (Temporary Prohibition of Vehicles and Cyclists) Order 2022 and this Order comes into force on 31 October 2022.

Dehongli

Interpretation

2. Yn y Gorchymyn hwn—

2. In this Order—

ystyr “cerbyd esempt” (“*exempted vehicle*”) yw unrhyw gerbyd sy'n cael ei ddefnyddio gan y gwasanaethau brys neu mewn cysylltiad â'r gwaith sy'n arwain at y Gorchymyn hwn;

“exempted vehicle” (“*cerbyd esempt*”) means any vehicle being used by the emergency services or in connection with the works giving rise to this Order;

(1) 1984 p. 27; amnewidiwyd adran 14 gan adran 1(1) o Ddeddf Traffig Ffyrdd (Cyfyngiadau Dros Dro) 1991 (p. 26) ac Atodlen 1 iddi. Yn rhinwedd O.S. 1999/672, ac adran 162 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32), a pharagraff 30 o Atodlen 11 iddi, mae'r pwerau hyn yn arferadwy bellach gan Weinidogion Cymru o ran Cymru.

(1) 1984 c. 27; section 14 was substituted by the Road Traffic (Temporary Restrictions) Act 1991 (c. 26), section 1(1) and Schedule 1. By virtue of S.I. 1999/672, and section 162 of, and paragraph 30 of Schedule 11 to, the Government of Wales Act 2006 (c. 32), these powers are now exercisable by the Welsh Ministers in relation to Wales.

ystyr “cyfnod y gwaith” (“*works period*”) yw cyfnodau ysbeidiol sy’n dechrau am 20:00 o’r gloch ar 31 Hydref 2022 ac sy’n dod i ben pan gaiff yr arwyddion traffig dros dro ar gyfer pob cyfnod gwaith eu symud ymaith;

ystyr “y gefnffordd” (“*the trunk road*”) yw cefnffordd yr A465 Castell-nedd i’r Fenni.

Gwaharddiadau

3. Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, yrru unrhyw gerbyd, ac eithrio cerbyd esempt, ar y darnau o’r gefnffordd a bennir yn yr Atodlen i’r Gorchymyn hwn.

4. Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, reidio unrhyw feic pedal ar y darnau o’r gefnffordd a bennir yn yr Atodlen i’r Gorchymyn hwn.

Cymhwyso

5. Ni fydd y gwaharddiadau yn erthyglau 3 a 4 yn gymwys ond ar yr adegau hynny ac i’r graddau hynny y bydd arwyddion traffig yn eu dangos.

Cyfnod Para’r Gorchymyn hwn

6. Bydd y Gorchymyn hwn yn para am 18 mis ar y mwyaf.

Llofnodwyd ar ran y Dirprwy Weinidog Newid Hinsawdd, yn gweithredu o dan awdurdod y Gweinidog Newid Hinsawdd, un o Weinidogion Cymru.

Dyddiedig

24 Hydref 2022

Nicci Hunter

Arweinydd y Tîm Busnes
Llywodraeth Cymru

YR ATODLEN

Gwahardd Cerbydau a Beicwyr Dros Dro

1. Y darn o’r gefnffordd (ar hyd y lonydd aliniad presennol a lonydd aliniad newydd) sy’n ymestyn o drwyniad y ffordd ymadael tua’r gorllewin wrth Gyfnewidfa Dwyrain Glynebwy hyd at drwyniad y ffordd ymuno tua’r gorllewin wrth Gyfnewidfa Tredegar.

2. Y darn cyfan o’r ffordd ymadael tua’r gorllewin wrth Gyfnewidfa Tredegar.

“the trunk road” (“*y gefnffordd*”) means the A465 Neath to Abergavenny trunk road;

“works period” (“*cyfnod y gwaith*”) means intermittent periods commencing at 20:00 hours on 31 October 2022 and ending when the temporary traffic signs for each period of works are removed.

Prohibitions

3. No person may, during the works period, drive any vehicle, other than an exempted vehicle, on the lengths of the trunk road specified in the Schedule to this Order.

4. No person may, during the works period, ride any pedal cycle on the lengths of the trunk road specified in the Schedule to this Order.

Application

5. The prohibitions in articles 3 and 4 apply only during such times and to such extent as indicated by traffic signs.

Duration of this Order

6. The maximum duration for this Order is 18 months.

Signed on behalf of the Deputy Minister for Climate Change, acting under the authority of the Minister for Climate Change, one of the Welsh Ministers.

Dated the

24 October 2022

Nicci Hunter

Business Team Leader
Welsh Government

SCHEDULE

Temporary Prohibition of Vehicles and Cyclists

1. The length of the trunk road (along existing and new alignment lanes) that extends from the nosing of the westbound exit slip road at Ebbw Vale East Interchange to the nosing of the westbound entry slip road at Tredegar Interchange.

2. The entire length of the westbound exit slip road at Tredegar Interchange.

3. The length of the eastbound entry slip road at Tredegar Interchange.

3. Y darn o'r ffordd ymuno tua'r dwyrain wrth Gyfnewidfa Tredegar.

4. Y darn o'r ffordd ymuno tua'r dwyrain wrth Ystad Ddiwydiannol Rasa.

5. Y darn o'r ffordd ymuno tua'r gorllewin wrth Gyffordd Gorllewin Glynebwy.

4. The length of the eastbound entry slip road at Rassau Industrial Estate.

5. The length of the westbound entry slip road at Ebbw Vale West Junction.